

BRAUN

MobileShave

M-90

Type/Modèle/Modelo 5609

M-60

Type/Modèle/Modelo 5607

M-30

Type/Modèle/Modelo 5604

Battery shaver

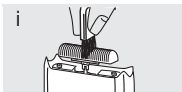
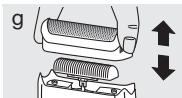
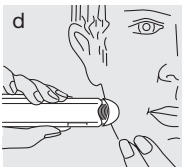
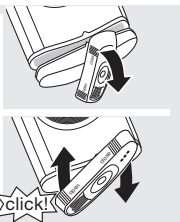
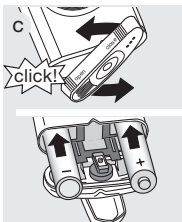
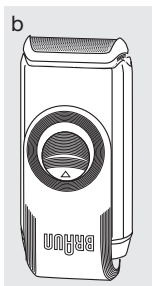
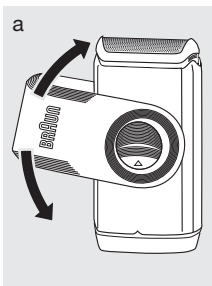
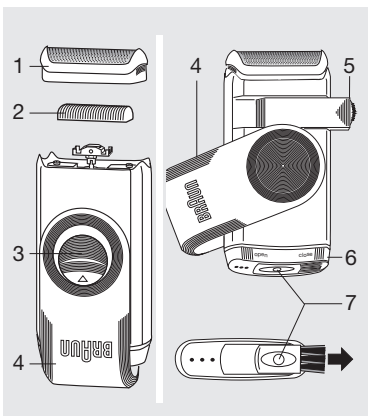
Rasoir à piles

Rasuradora a bateria

Internet:

www.braun.com

www.service.braun.com



English

Batteries

This appliance operates on two 1.5 volt batteries. For best performance, use alkaline manganese batteries (type LR 6, AM 3, MN 1500 or size AA alkaline, e. g. Duracell®). These batteries provide a shaving capacity of approx. 60 minutes. To open the battery cover (6), turn it 90° as shown in (c). Insert batteries with the poles in the direction marked. Close the battery cover.

Note: Never leave batteries in the shaver for long periods of time when the shaver is not in use (danger of leakage). Take empty batteries out of the shaver immediately.

To protect the environment, dispose of empty batteries at your retail store or at appropriate collection sites according to national or local regulations.



This appliance is suitable for use in a bath or shower. When using it in a shower, we recommend that you apply shaving foam or gel.

Shaving

Turn the twisting protective cap (4) (a) until it clicks in place as shown (b). To switch the shaver on, push the on/off switch (3) up.

Long hair trimmer

(M-90 model only)

Use the extendable long hair trimmer (5) for exact trimming of side burns and moustaches. To operate, slide the long hair trimmer to the right (e) and turn on the appliance. After use, slide it back until it engages.

Cleaning and maintenance

For optimum shaving performance, clean the shaver after each use:

Cleaning under running water

Turn on the shaver and hold the shaver head under warm running water (f). You may also use liquid soap. Rinse off all foam and let the shaver run for a few more seconds. Then turn it off and remove the shaver foil (1) as shown (g) and let it dry. If you often clean your shaver under running water, put a drop of light machine oil onto the shaver foil.

Cleaning with the brush

Remove the shaver foil (1) and tap it gently against a flat surface. Then thoroughly clean the cutter block (2) with the brush (7) as shown in (i). Do not clean the shaver foil with the brush as this may damage it.

After cleaning, turn the twisting protective cap (4) 180° to cover the shaving head. In this position, the on/off switch is automatically locked to avoid accidental operation of the shaver (e. g. when travelling).

Subject to change without notice.

FOR USA ONLY

2 year limited warranty (foil and cutter block excluded)

Braun warrants this Braun shaver (except foil and cutter block) to be free of defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original purchase.

If the shaver exhibits such a defect, Braun will, at its option, either repair or replace it for the consumer without charge.

Please call 1-800-Braun 11 (800-272-8611) to be referred to the authorized Braun Service Center closest to you.

This warranty does not cover foils, cutter blocks or damage resulting from accident, misuse, abuse, dirt, water, tampering, unreasonable use, normal wear, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies or failure to provide reasonable and necessary maintenance, including recharging.

ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO 2 YEARS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO EVENT WILL BRAUN BE RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state.

FOR CANADA ONLY

2 year limited warranty (foil and cutter block excluded)

In the event a Braun Shaver fails to function within 2 years from date of purchase, because of defects in material or workmanship, and the consumer returns the unit to an authorized service center, Braun Canada, will, at its option, either repair or replace the unit without additional charge to the consumer.

This guarantee does not cover any product, which has been damaged by dropping, tampering, wrong current, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies, misuse or abuse, ***kinks in the shaver foil as well as the normal wear of the shearing parts.***

Exclusion of Warranties: The foregoing warranty is the sole warranty offered by Braun Canada. Braun Canada hereby disclaims any implied warranty or merchantability or fitness for any particular purpose. In no event will Braun Canada be responsible for consequential damages resulting from the use of this product.

Français

Piles

Cet appareil fonctionne à l'aide de deux piles de 1,5 volt. Pour une performance optimale, utiliser des piles alcalines au manganèse (type LR 6, AM 3, MN 1500 ou alcalines AA, p. ex. Duracell®). Ces piles offrent une durée de rasage d'environ 60 minutes. Pour ouvrir le couvercle des piles (6), le tourner à 90° conformément à l'illustration (c). Introduire les piles en mettant les pôles dans la direction indiquée. Fermer le couvercle des piles.

Remarque : Ne jamais laisser les piles dans le rasoir pendant une longue période de temps s'il n'est pas utilisé (risque de fuite). Retirer immédiatement les piles épuisées du rasoir.

Pour protéger l'environnement, retourner les piles épuisées au magasin de détail ou à un centre de collecte approprié, conformément aux règlements locaux ou nationaux.



Cet appareil peut être utilisé dans la baignoire ou la douche. Lorsque le rasoir est utilisé dans la douche, nous recommandons l'application d'une mousse ou d'un gel à raser.

Rasage

Tourner le capuchon pivotant protecteur (4) (a) jusqu'à ce qu'il s'enclenche, conformément à l'illustration (b). Pour allumer le rasoir, pousser l'interrupteur marche-arrêt (3) vers le haut.

Tondeuse pour poils longs

(Modèle M-90 uniquement)

Utiliser la tondeuse extensible pour poils longs (5) pour tailler avec précision les favoris et la moustache. Pour mettre la tondeuse en marche, la glisser vers la droite (e) et allumer l'appareil. Après l'emploi, la replacer en la faisant glisser jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Nettoyage et entretien

Pour un rasage optimal, nettoyer le rasoir après chaque utilisation :

Nettoyage à l'eau du robinet

Allumer le rasoir et tenir la tête de rasage sous le jet d'eau chaude (f). Il est également possible d'utiliser du savon liquide. Rincer pour enlever toute la mousse et laisser le rasoir fonctionner pendant encore quelques secondes. Mettre ensuite le rasoir hors tension, retirer la grille (1) conformément à l'illustration (g) et laisser sécher. Si le rasoir est souvent nettoyé à l'eau du robinet, appliquer une goutte d'huile à machine légère sur la grille.

Nettoyage à l'aide de la brosse

Retirer la grille du rasoir (1) et la tapoter délicatement sur une surface plate.

Nettoyer ensuite à fond le bloc de coupe (2) à l'aide de la brosse (7), conformément à l'illustration (i). Ne pas nettoyer la grille du rasoir avec la brosse, car cela risque de l'endommager.

Après le nettoyage, tourner le capuchon pivotant protecteur (4) à 180° pour recouvrir la tête du rasoir. Dans cette position, l'interrupteur marche-arrêt est automatiquement verrouillé afin d'empêcher le fonctionnement accidentel du rasoir (p. ex. durant un voyage).

Susceptible d'être modifié sans préavis.

POUR LE CANADA SEULEMENT

Garantie restreinte de deux ans (à l'exception de la grille et du bloc de coupe)

Si un rasoir Braun venait à présenter un défaut de fonctionnement au cours de la période de deux ans suivant la date d'achat, par suite d'un vice de matière ou de fabrication, et le consommateur le retourne à un centre de service après-vente agréé, Braun Canada se réserve le choix de réparer ou de remplacer l'appareil sans aucuns frais supplémentaires pour le consommateur.

Cette garantie ne couvre pas les produits endommagés par une chute, une altération, l'utilisation d'un courant inapproprié, une réparation ou un entretien effectué ou tenté par un centre de service après-vente non agréé, un usage impropre ou abusif, ***des anomalies dans la grille de rasage ou l'usure normale des pièces de la tondeuse.***

Exclusion des garanties :

La présente garantie est la seule garantie offerte par Braun Canada. Par la présente, Braun Canada rejette toute garantie implicite à l'égard de la qualité marchande ou de l'aptitude à des fins particulières. En aucun cas Braun Canada ne sera tenue responsable des dommages consécutifs résultant de l'utilisation de ce produit.

Español

Baterías

Este aparato opera con dos baterías de 1,5 V. Para mejor desempeño use baterías alcalinas de manganeso (tipo LR 6, AM3, MN 1500 o AA, como Duracell®). Estas baterías otorgan 60 minutos de rasurado aproximadamente. Remueva la cubierta de batería (6) girando 90° como se muestra en (c). Inserte la batería con los polos en la dirección marcada. Cierre la cubierta de batería.

NOTA: Si el aparato no es usado por un periodo extendido de tiempo no deje la batería adentro (peligro de derrame). Retire la batería vacía del aparato inmediatamente. Las baterías usadas no deben ser desechadas con el desperdicio de casa. Por favor deséchelas en los puntos de recolección especiales o regréselas a su detallista o centro de servicio autorizado dependiendo de las regulaciones locales.



Este aparato puede ser usado en la regadera o tina, recomendamos el uso de espuma o gel para rasurar cuando se use en la regadera.

Rasurado

Gire la tapa protectora (4) (a) hasta que haga clic como mostrado en (b). Para encender la rasuradora, presione el botón de encendido (3).

Recortador

(solo Modelo M-90)

Use el recortador extensible (5) para recortar patilla y bigotes. Para usarlo, deslice el recortador a la derecha (e) y encienda la rasuradora. Después de usarla, deslícela hasta que cierre.

Limpieza y mantenimiento

Para resultados óptimos, limpie la rasuradora después de usarla:

Limpieza bajo el chorro de agua

Encienda la rasuradora y sostenga el cabezal bajo el chorro de agua caliente (f). Puede usar inclusive jabón líquido. Enjuague toda la espuma y deje la rasuradora encendida por unos segundos más. Apague la rasuradora y retire el foil (1) como mostrado en (g) y deje secar. Si limpia su rasuradora bajo el chorro de agua ponga una gota de aceite de máquina al foil de la rasuradora.

Limpiando con cepillo

Remueva el foil de la rasuradora (1) y golpéela suavemente contra una superficie

plana. Limpie las cuchillas (2) con el cepillo (7) como se muestra en (i). No limpie el foil de la rasuradora con el cepillo ya que puede dañarlo.

Después de limpiar, gire la tapa protectora (4) en 180° para cubrir el cabezal de la rasuradora. En esta posición el botón de encendido está bloqueado para evitar accidentes con la rasuradora (Ejemplo: en viajes).

Sujeto a cambio sin previo aviso.

SÓLO PARA MÉXICO

2 años de garantía
(excluyendo foil y cuchilla).

La compañía Procter & Gamble Manufactura, S. de R.L. de C.V. consciente de lo que significa para el usuario un servicio post-venta, brinda a este aparato una garantía por 2 años, a partir de la fecha señalada en el comprobante de compra original, entendiéndose por ésta, la misma en que el consumidor recibió el producto. Dentro del plazo de garantía subsanaremos cualquier defecto de fabricación o mano de obra, bien sea reparando, cambiando algunas piezas o sustituyendo el aparato, según sea el desperfecto de éste. Las piezas o aparatos que hayan sido sustituidos serán de nuestra propiedad.

La garantía perderá validez en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo al instructivo anexo.
- b) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

Para poder hacer efectiva esta garantía así como para obtener partes consumibles, accesorios y refacciones, o bien acudir a los centros de servicio autorizados, le sugerimos comunicarse sin costo al 01-800-508-58-00.

Importado y/o distribuido por:
Procter & Gamble International
Operations, SA
Loma Florida #32,
Col. Lomas de Vista Hermosa,
Del. Cuajimalpa,
05100 México, D.F.